



Intelligence Amp

Verstärker mit WLAN und BT
Amplifier with WiFi and BT
Amplificatore con WLAN y BT
Amplificatore con Wi-Fi e BT

10033463

www.auna-multimedia.com

auna

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Geräteübersicht 5
Bedienhinweise 8
Bedienung per App 10
Musikwiedergabe 13
Verbindungsdiagramm 15
Technische Daten 16
Hinweise zur Entsorgung 16

English 17
Español 31
Français 45
Italiano 59

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

Die vollständige Konformitätserklärung des Herstellers finden Sie unter folgendem Link:
use.berlin/10033463

SICHERHEITSHINWEISE

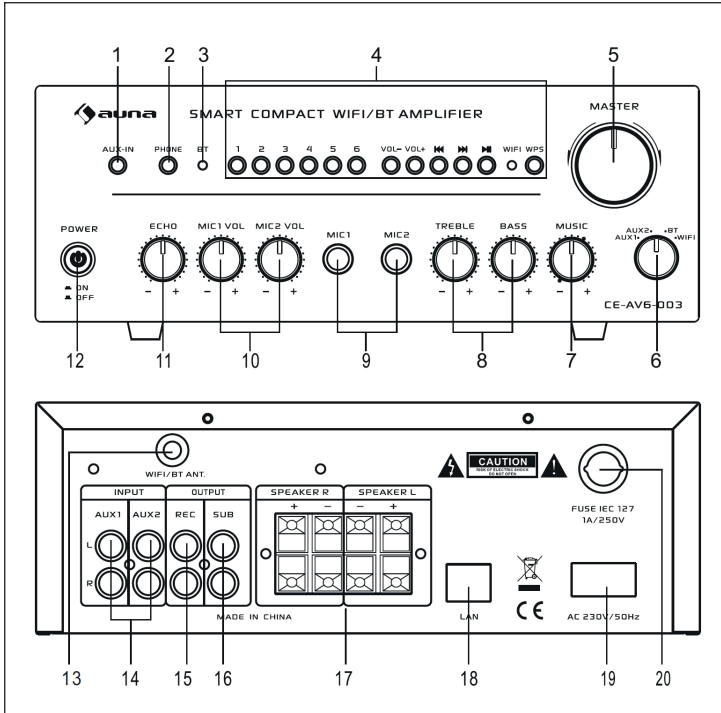
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Beachten Sie alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Hinweise.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder in feuchter Umgebung verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit über dem Gerät und den Geräteöffnungen verschüttet wird.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig, um es nicht zu beschädigen.
- Blockieren Sie nicht die Geräteausgänge.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen (beispielsweise Heizung). Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts auf die dafür vorgesehene Art und Weise in die Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie dieses für einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. In diesem Fall erlischt die Garantie.
- Der Netzstecker dient dazu, das Gerät nach dem Ausschalten vom Stromnetz zu trennen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer frei zugänglich ist.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie beispielsweise Vasen, auf das Gerät.
- Setzen Sie die Batterien keiner extremen Hitze wie beispielsweise Sonnenlicht oder Feuer aus.
- Behindern Sie die Belüftung des Geräts keinesfalls durch Blockieren der Belüftungsöffnungen mit Gegenständen wie beispielsweise Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen etc.
- Vergewissern Sie sich, dass ein Mindestabstand von 5 mm zu allen Seiten des Geräts eingehalten wird.
- Stellen Sie keine Zündquellen mit offener Flamme, wie beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei gemäßigttem Klima, nicht bei tropischem Klima.



WARNUNG

Verletzungsgefahr! Öffnen Sie, zum Reduzieren der Stromschlaggefahr, weder die Geräteabdeckung noch die Rückseite des Geräts. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Kunden gewartet werden könnten. Bitte wenden Sie sich zur Wartung und Reparatur an den Kundendienst oder an in ähnlicher Weise qualifiziertes Personal.

GERÄTEÜBERSICHT



1. AUX-Eingangsbuchse (3,5 mm)

An diesen Eingang können Sie externe Geräte anschließen, wie MP3-Player, Smartphone, Laptop, iPad oder Walkman.

2. Kopfhörer-Eingangsbuchse (1/4")

Eingang für Kopfhörer mit 1/4" Stecker.

3. BT-Signalanzeige

4. WiFi-Steuerung und Funktionstasten

- Speichertasten 1-6: Sie können bis zu 6 Musik-Ordner als Ihre Favoriten speichern. Drücken Sie eine der Tasten um einen gespeicherten Ordner wiederzugeben.
- VOL- / VOL+: Mit diesen Tasten stellen Sie die Lautstärke ein.
- ZURÜCK/VOR-Taste: Mit diesen Tasten können Sie zum vorherigen oder nächsten Song wechseln.
- PLAY/PAUSE-Taste: Drücken Sie die Taste, um einen Song zu wiedergeben oder zu pausieren.
- WIFI: WiFi-Signalanzeige
- WPS: WiFi-geschütztes Setup

5. MASTER-Lautstärkeregler

Der Master-Regler ermöglicht es Ihnen, die Gesamtlautstärke zu regeln. Er hat keinen Einfluss auf die Lautstärke der Mikrofone.

6. WIFI/ BT/ AUX2/ AUX1 Eingangswahlschalter

Der Regler ermöglicht es Ihnen, die gewünschte Eingangsmusikquelle auszuwählen (WiFi / BT / AUX1 / AUX2).

7. MUSIC

Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke der Musik zu erhöhen.

8. BASS- und TREBLE-Steuerung

Der Regler ermöglicht es Ihnen, den Bass und die Höhen auf das gewünschte Maß zu verstärken oder zu dämpfen.

9. MIC1 / MIC2 Mikrofoneingang

Verbinden Sie die Karaoke-Mikrofone mit diesem Eingang.

10. Mikrofon-Lautstärkeregler

Der Regler ermöglicht es Ihnen, die Lautstärke der angeschlossenen Mikrofone richtig einzustellen.

11. ECHO-Kontrolle

Drehen Sie den Regler, um den Echoeffekt des Mikrofons einzustellen.

12. Ein/Aus-Schalter

13. WIFI/BT Antenne

14. AUX1 / AUX2 Eingänge

Ermöglicht den Anschluss der meisten hochwertigen Audioquellen wie CD/DVD-Player, Tape Deck, Tuner, Camcorder, Videorecorder usw.

15. REC-Ausgang

Ermöglicht den Anschluss des Verstärkers an ein Aufnahmegerät oder einen weiteren Verstärker.

16. Subwoofer-Ausgang

17. Lautsprecheranschluss

Ermöglicht den einfachen Anschluss von Lautsprecherkabeln direkt an den Verstärker. Die Impedanz des Lautsprechers kann zwischen 4 und 8 Ohm liegen. Die Gesamtlautsprecherimpedanz muss mindestens 4 Ohm pro Kanal im Stereomodus betragen.

18. LAN-Eingangsport

LAN-Schnittstelleneingabe durch den Router

19. AC IN Netzsteckeranschluss

Schließen Sie das Netzkabel an eine 220V / 50 Hz Steckdose an.

20. Austauschbare Netzsicherung

Der Verstärker verwendet eine Sicherung zum Schutz vor Überspannungen und Kurzschlüssen. Wenn sich der Verstärker plötzlich ausschaltet und nicht wieder einschaltet, überprüfen Sie die Sicherung und ersetzen Sie sie gegebenenfalls durch eine neue Sicherung (1 A / 250 V / 5x20 mm). Eine Ersatz-Sicherung ist NICHT im Lieferumfang enthalten!

BEDIENHINWEISE

Die Standardeinstellungen des Systems wiederherstellen

Halten Sie die WPS-Taste etwa 15 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Alle gespeicherten drahtlosen Netzwerke werden gelöscht und Sie können neue drahtlose Verbindungen herstellen und konfigurieren.

Drahtlosverbindung einrichten

Es gibt (2) verschiedene Arten von drahtlose Verbindungen: WiFi und Direct Connect.

- Methode 1: Verbindung über WiFi herstellen: Dieses Verfahren wird für das Streaming von Internet-Radio-Diensten über die WiFi-Antenne genutzt.
- Methode 2: Direkte Verbindung: Dieses Verfahren wird für das Streaming von Musik genutzt, die auf Ihrem externen Gerät gespeichert ist. Dabei werden kompatible Audiodateien über die WiFi-Antenne empfangen.

Hinweis: Wenn Sie Musik via WiFi von Ihrem externen Gerät streamen, sind die Internetradio-Streaming-Dienste deaktiviert.

Allgemeine Hinweise

- Vergewissern Sie sich, dass alle Lautsprecher und Netzkabel sicher angeschlossen sind.
- Bevor Sie eine kabelgebundene oder drahtlose Verbindung herstellen, stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Blinkende Kontrollleuchten zeigen (je nach Anschlussmethode) an, dass der Empfänger bereit ist, eine Verbindung aufzubauen.
- Sobald eine Kontrollleuchte nicht mehr blinkt und dauerhaft leuchtet, wurde eine erfolgreiche Verbindung hergestellt.
- Das Gerät kann möglicherweise keine WiFi-Verbindung herstellen, wenn das umliegende Gebiet mit mehreren benachbarten WiFi-Netzwerken besetzt ist. Wenn möglich, deaktivieren Sie benachbarte WiFi-Netzwerke oder verlegen Sie die Antenne in einen Bereich, der frei von WiFi-Netzwerken ist.

BT-Verbindungsaufbau

1. Schalten Sie das System EIN und stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im BT-Modus befindet. Sie können in den BT-Modus wechseln, indem Sie die Taste MODE drücken, bis die BT-Anzeigeleuchte kontinuierlich zu blinken beginnt und signalisiert, dass der Verstärker bereit für die Kopplung mit Ihrem Smartphone ist. Wenn Sie das Gerät einschalten oder paaren, können Sie die Sprachansagen „Power ON“ und „Pairing“ hören.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr BT-fähiges Smartphone eingeschaltet und BT aktiviert ist. Wählen Sie aus der BT-Liste „BT-RY“ aus und verbinden Sie das Smartphone mit dem Verstärker.
3. Nach erfolgreicher Kopplung hören Sie die Sprachansage: „Your device is connected“ und die BT-Anzeigeleuchte hört auf zu blinken.

Hinweis: Wenn Ihr Gerät keine Verbindung herstellt, setzen Sie die BT-Taste gedrückt halten und die Paarung erneut versuchen.

AUX-Eingang (3,5 mm) zur Audio-Wiedergabe

Wenn Sie den Verstärker einschalten und ein externes Gerät über ein AUX-Kabel mit dem Verstärker verbunden ist, wird die dort laufende Musik automatisch abgespielt. BT- oder WiFi-Streaming ist während der AUX-Verbindung nicht möglich.

Hinweis: Wenn Sie Audio über BT oder WiFi wiedergeben möchten, trennen Sie die AUX-Verbindung.

BEDIENUNG PER APP


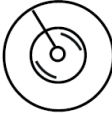
App herunterladen und installieren

Laden Sie die App Auna Intelligence für iOS-Geräte aus dem Apple Store und für Android-Geräte aus dem Google Play Store herunter. Das App-Symbol (s. links) wird nach erfolgreicher Installation angezeigt.



Die folgenden Hinweise beziehen sich auf das iOS-System. Die Bedienung bei Android-Geräten ist ähnlich.

Herstellung der Verbindung

	 <p>Searching for AUNA Wireless Hi-Fi System.....</p> <p>Please make sure your device is powered up. Your phone is connected to XXXX, please make sure your device is connected to the same network.</p> <p>Add Device</p> <p><small>Experiencing any problems? Give us your feedback>></small></p>
---	---

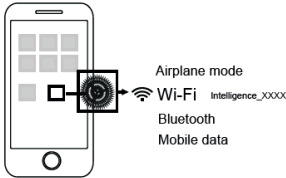
Die POWER-Taste im eingeschalteten Zustand drücken. MODE wiederholt drücken, um in den WLAN-Modus zu gelangen. Die LED blinkt jetzt in Weiß.

Aktivieren Sie das WiFi auf Ihrem Smartphone und verbinden Sie dieses mit dem gewünschten WiFi-Netzwerk.

Drücken Sie auf das App-Symbol und das folgende Bild erscheint. Lesen Sie die Anweisungen durch und klicken Sie zum Fortfahren auf „Add Device“.

SETUP

- Go to your Phone's Wi-Fi settings and select the Wi-Fi starting with Intelligence_XXXX to connect.



- Then, come back to this App.

Could not find Intelligence_XXXX?

Settings

SETUP

1.If you could not find Intelligence_XXXX, please press and hold the **|| >** button on your device as shown below to enter into setup mode. And wait for 45 seconds until you hear a failed voice prompt, then click Continue.

2.If you forget the Intelligence_XXXX password, please restore factory settings and try again.

Continue

Lesen Sie die Anweisungen und drücken Sie zum Fortfahren auf „Settings“.

Hinweis: „Intelligence:_XXXX wurde nicht gefunden? „Continue“ drücken, um die WiFi-Einstellungen zu gelangen und gleichzeitig die **|| >**-Taste gedrückt halten.

< Settings Wi-Fi

Wi-Fi

✓ raysound_593c ⓘ

CHOOSE A NETWORK...

ABCDEF ⓘ

ABC-XXX ⓘ

Other...

SELECT NETWORK

Choose the network you want the device to use. AUNA only supports 2.4G networks.

✓ XXXX ⓘ

ABC123 ⓘ

ABC-XXX ⓘ

12345 ⓘ


Password

Please enter router password

Continue

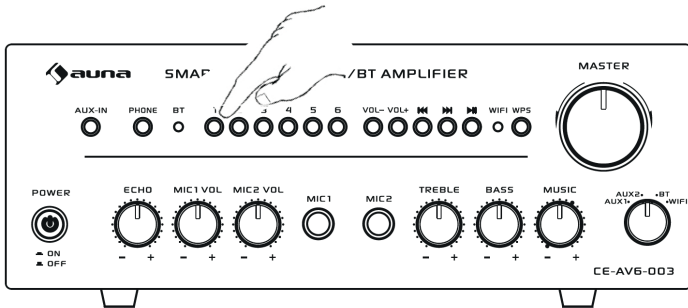
Es geht zu den Telefoneinstellungen über. Zum Verbinden „Auna Intelligence_XXXX“ wählen.

Dann zur App zurückkehren. Das folgende Bild erscheint. Wählen Sie das gewünschte WLAN-Netzwerk aus un geben Sie das Passwort ein. Zum Fortfahren „Continue“ drücken.

<p>CONNECTED</p>  <p>Current Wi-Fi strength of device:100%</p> <p>Next</p>	<p>< NAME DEVICE Next</p> <ul style="list-style-type: none">Custom...Auna Intelligence_XXXX ✓BathroomBed RoomDenDining RoomFamily RoomFoyerGarageGarden
<p>Wenn verbunden, erscheint dieses Bild. „Next“ drücken, um fortzufahren.</p>	<p>Nach erfolgreichem Herstellen der Verbindung erscheint dieses Menü. „Custom...“ drücken, um eine neue Raumbezeichnung zu wählen oder einen Namen aus der Liste auszuwählen.</p>

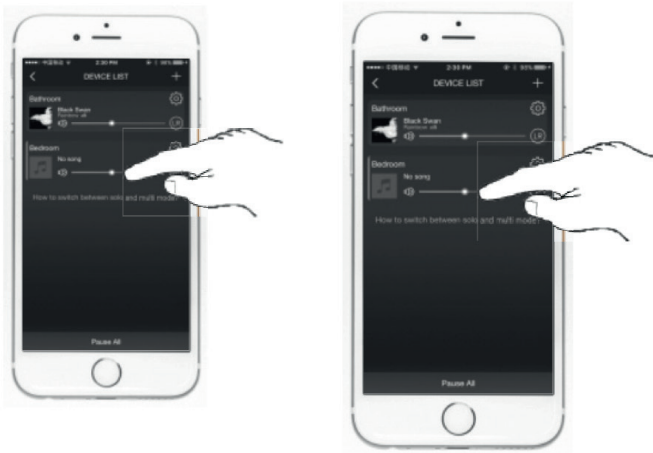
MUSIKWIEDERGABE

1

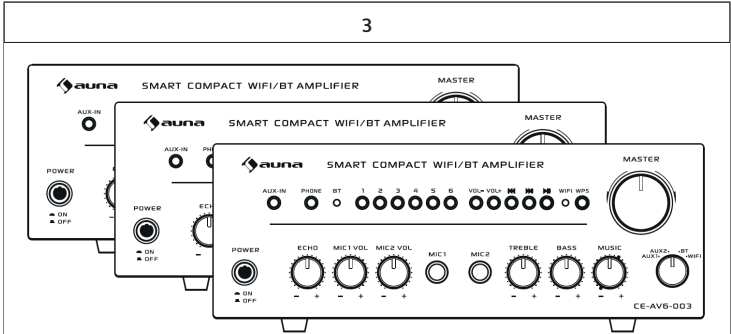


Wenn Sie Musikordner gespeichert haben, benutzen Sie eine der Speichertasten (1-6), um die Musik abzuspielen.

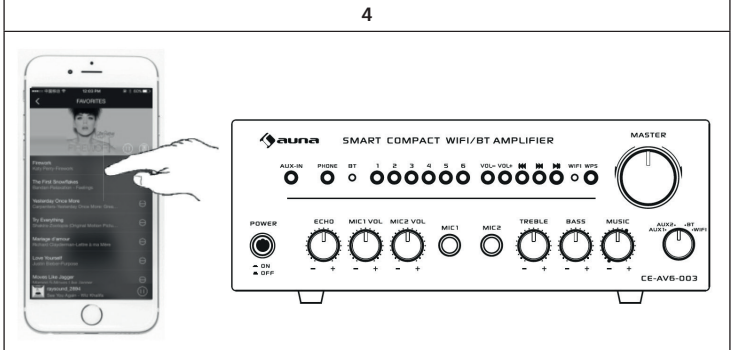
2



Der Verstärker lässt sich von 2 Smartphones gleichzeitig bedienen.

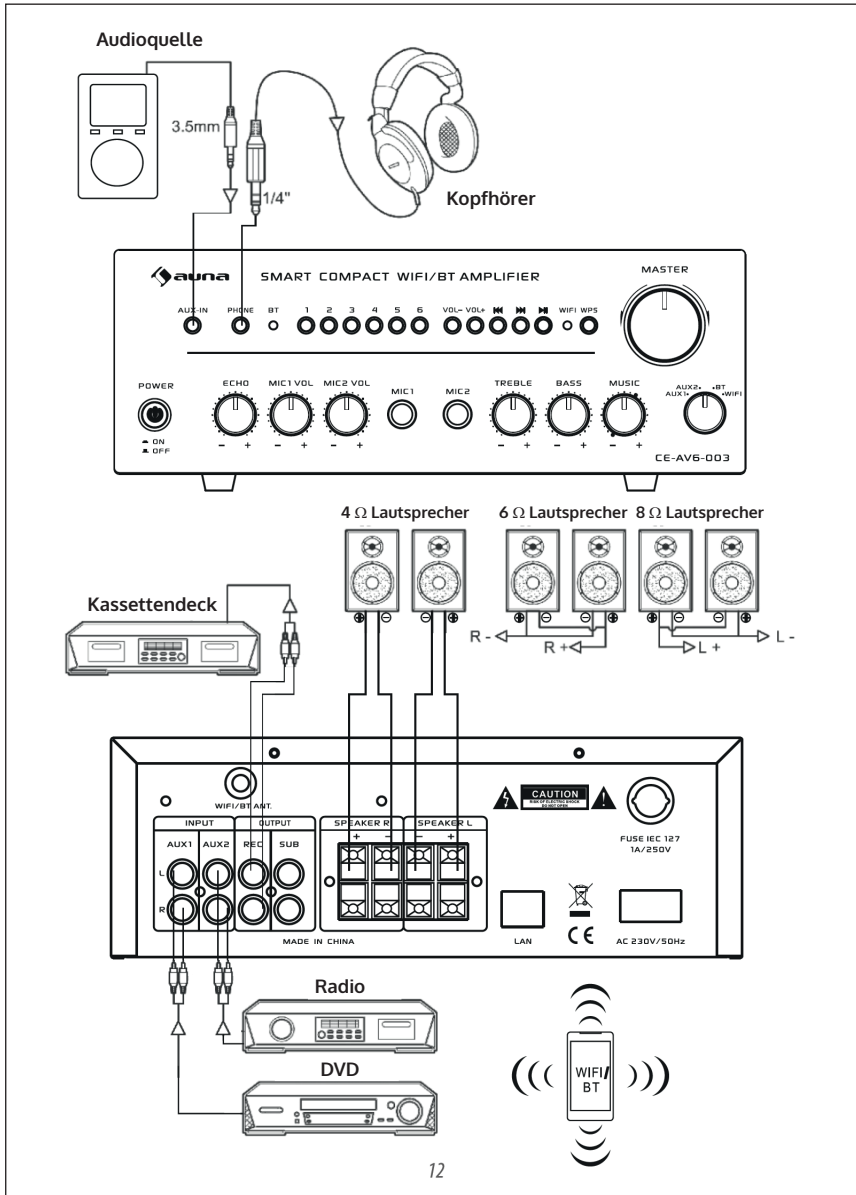


Sie können mit Ihrem Smartphone Verbindungen zu mehreren Verstärkern aufbauen, die sie dann über das Smartphone steuern können.



Wenn Sie Ihr Smartphone mit dem Verstärker via WiFi verbinden, können Sie Titel, die auf Ihrem Smartphone laufen drahtlos über WiFi auf dem Verstärker wiedergeben.

VERBINDUNGSDIAGRAMM



TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10033463
Stromversorgung	220 V ~ 50 Hz
D.H.T.	< 1,0 %.
Eingangspegel	+4 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	102 dB
Frequenzbereich	20 Hz - 20 kHz (> ±0,5 dB)
Eingangsimpedanz	20 kHz

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product:



CONTENT

Safety Instructions 18
Product Overview 19
Operating instructions 22
Operation via App 24
Music Playback 27
Connecting Diagram 29
Technical Data 30
Hints on Disposal 30

DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin,
Germany.

Importer for Great Britain:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

The complete declaration of conformity of the manufacturer can be found at the following link:
use.berlin/10033463

SAFETY INSTRUCTIONS

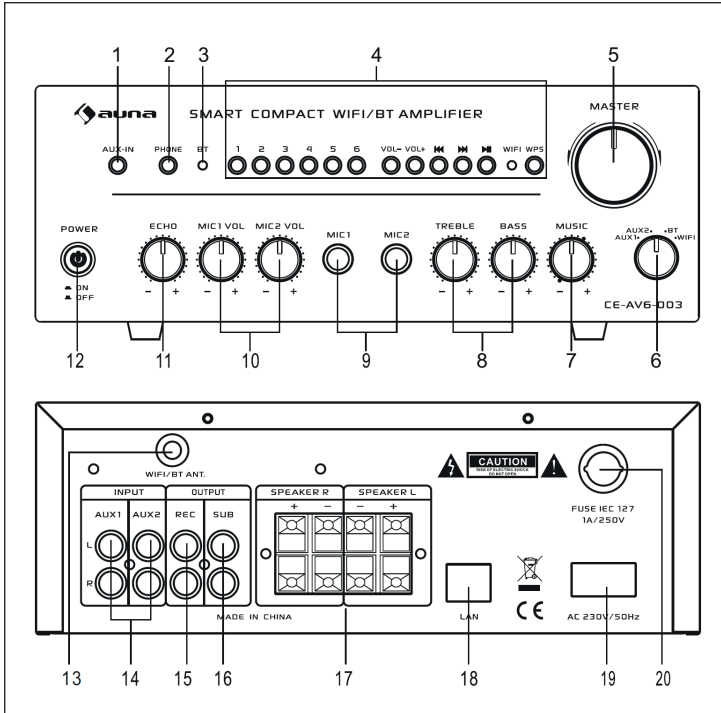
- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- Observe all notes listed in the operating instructions.
- Do not use the unit near water or in a humid environment.
- Make sure that no liquid is spilled over the unit and the unit openings.
- Move the unit carefully to avoid damaging it.
- Do not block the device outputs.
- Do not place the unit near heat sources (e.g. heating). Do not expose the device to direct sunlight.
- Plug the power plug of the unit into the power outlet in the manner intended.
- Unplug the unit from the wall outlet if it will not be used for a long period of time.
- Do not attempt to service or repair the unit yourself. In this case, the warranty expires.
- The mains plug is used to disconnect the device from the mains after it has been switched off. Make sure that the mains plug is always freely accessible.
- Do not expose the device to splash water or place objects filled with liquid, such as vases, on the device.
- Do not expose the batteries to extreme heat such as sunlight or fire.
- Do not obstruct the ventilation of the unit by blocking the ventilation openings with objects such as newspapers, tablecloths, curtains, etc..
- Ensure that a minimum distance of 5 mm to all sides of the unit is maintained.
- Do not place sources of open flame ignition, such as lit candles, on the unit.
- Use the device only in temperate climate, not in tropical climate.



WARNING

Risk of injury! To reduce the risk of electric shock, do not open either the cover or the back of the unit. The device does not contain any parts that could be serviced by the customer. Please contact customer service or similarly qualified personnel for maintenance and repair.

PRODUCT OVERVIEW



1. AUX input jack (3.5 mm)

You can connect external devices such as MP3 players, smartphones, laptops, iPads or Walkmans to this input.

2. Headphone input jack (1/4")

Input for headphones with 1/ 4" plug.

3. BT signal display

4. WiFi control and function keys

- Save buttons 1-6: You can save up to 6 music folders as your favorites. Press one of the buttons to play back a saved folder.
- VOL- / VOL+: Use these buttons to adjust the volume.
- BACK / FORWARD button: Use these buttons to move to the previous or next song.
- PLAY/PAUDE button: Press the button to rename or pause a song.
- WIFI: WiFi signal indicator
- WPS: WiFi-protected setup

5. MASTER volume control

The Master knob allows you to adjust the overall volume. It has no effect on the volume of the microphones.

6. WIFI/ BT/ AUX2/ AUX1 input selector switch

The knob allows you to select the desired input music source (WiFi / BT / AUX1 / AUX2).

7. MUSIC

Turn the knob clockwise to increase the volume of the music.

8. BASS and TREBLE Control

The knob allows you to increase or decrease the bass and treble to the desired level.

9. MIC1 / MIC2 Microphone Input

Connect the karaoke microphones to this input.

10. Microphone volume control

The knob allows you to adjust the volume of the connected microphones correctly.

11. ECHO control

Turn the knob to adjust the echo effect of the microphone.

12. On/Off switch

13. WIFI/BT antenna

14. AUX1 / AUX2 inputs

Allows you to connect most high-quality audio sources such as CD/DVD players, tape decks, tuners, camcorders, video recorders, etc.

15 REC (RCA output)

Allows the amplifier to be connected to a recording device or another amplifier.

16. Subwoofer output

17. Loudspeaker connection

Allows easy connection of speaker cables directly to the amplifier. The impedance of the speaker can be between 4 and 8 ohms. The total loudspeaker impedance must be at least 4 ohms per channel in stereo mode.

18. LAN input port

LAN interface input by the router

19. AC IN mains plug connection

Connect the mains cable to a 220V / 50 Hz socket.

20. Replaceable mains fuse

The amplifier uses a fuse to protect against overvoltages and short circuits. If the amplifier suddenly turns off and does not turn on again, check the fuse and replace it with a new fuse (1 A / 250 V / 5x20 mm) if necessary. A replacement fuse is NOT included in the scope of delivery!

OPERATING INSTRUCTIONS

Restoring the default settings of the system

Press and hold the WPS button for about 15 seconds to reset the unit to factory settings. All stored wireless networks will be deleted and you can establish and configure new wireless connections.

Setting up wireless connectivity

There are (2) different types of wireless connections: WiFi and Direct Connect.

- Method 1: Connect via WiFi: This method is used for streaming Internet radio services over the WiFi antenna.
- Method 2: Direct connection: This method is used to stream music stored on your external device. Compatible audio files are received via the WiFi antenna.

Note: If you stream music via WiFi from your external device, Internet radio streaming services are disabled.

General notes

- Make sure all speakers and power cords are securely connected.
- Before making a wired or wireless connection, make sure the unit is turned on.
- Flashing indicators (depending on the connection method) indicate that the receiver is ready to connect.
- When an indicator light stops flashing and lights permanently, a successful connection has been established.
- The device may not be able to establish a WiFi connection if the surrounding area is busy with several neighboring WiFi networks. If possible, disable neighboring WiFi networks or move the WiFi wall plate receiver to an area that is free of WiFi networks.

BT connection setup

1. Switch the system ON and make sure that the device is in BT mode. You can switch to BT mode by pressing the MODE button until the BT indicator light starts flashing continuously, indicating that the amplifier is ready to pair with your smartphone. When you turn on or pair the unit, you can hear the voice prompts „Power ON“ and „Pairing“.
2. Make sure your BT-enabled smartphone is turned on and VT is enabled. Select „BT-RY“ from the BT list and connect the smartphone to the amplifier.
3. After successful pairing you will hear the voice announcement: „Your device is connected“ and the BT indicator light will stop flashing.

Note: If your device does not establish a connection, press and hold the BT button and try pairing again.

AUX input (3.5 mm) for audio playback

If you turn on the amplifier and an external device is connected to the amplifier via an AUX cable, the music playing on the external device will be played automatically. BT or WiFi streaming is not possible during AUX connection.

Note: If you want to play audio via BT or WiFi, disconnect the AUX connection.

OPERATION VIA APP


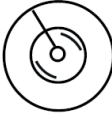
App Download and Installation

Download the Auna Intelligence from Apple App store for iOS devices. Or, download from Google Play store for Android devices. The App icon will appear as the figure on right after successful installation.



Note: The following operation bases on iOS system. The operation of Android is similar.

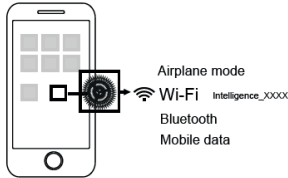
Connection


	 <p>Searching for AUNA Wireless Hi-Fi System.....</p> <p>Please make sure your device is powered up. Your phone is connected to XXXX, please make sure your device is connected to the same network.</p> <p>Add Device</p> <p><small>Experiencing any problems? Give us your feedback>></small></p>
---	---

Press Power button to turn on the unit and press Mode button repeatedly to switch to WiFi mode. The indicator blinks white only.

Turn on the WiFi on your phone and connect it to desired WiFi network.

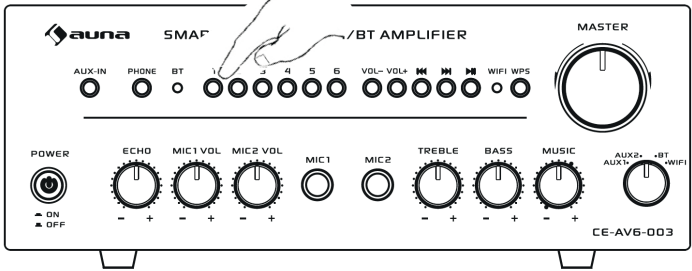
Tap the App icon and the following picture will appear. Read the screen instructions and tap the "WiFi Setup Wizard" to continue. Read the screen instructions and tap the "Add Device" to continue.

<p style="text-align: center;">SETUP</p> <p>■ Go to your Phone's Wi-Fi settings and select the Wi-Fi starting with Intelligence_XXXX to connect.</p>  <p>■ Then, come back to this App.</p> <p>Could not find Intelligence_XXXX?</p> <p style="text-align: center;">Settings</p>	<p style="text-align: center;">SETUP</p> <p>1.If you could not find Intelligence_XXXX, please press and hold the > button on your device as shown below to enter into setup mode. And wait for 45 seconds until you hear a failed voice prompt, then click Continue.</p> <p>2.If you forget the Intelligence_XXXX password, please restore factory settings and try again.</p> <p style="text-align: center;">Continue</p>
<p>Read the instructions on screen and tap „Settings“ to enter phone’s wifi setup page.</p>	<p>Note: Tap could not find „Intelligence_XXXX“? Tap „Continue“ to enter phone’s wifi setup page and press and hold > at the same time.</p>
<p>< Settings Wi-Fi</p> <p>Wi-Fi <input type="checkbox"/></p> <p>✓ raysound_593c <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>CHOOSE A NETWORK...</p> <p>ABCDEF <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>ABC-XXX <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Other...</p>	<p style="text-align: center;">SELECT NETWORK</p> <p>Choose the network you want the device to use. AUNA only supports 2.4G networks.</p> <hr/> <p>✓ XXXX <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>ABC123 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>ABC-XXX <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>12345 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;">Password</p> <p>Please enter router password <input type="password"/></p> <p style="text-align: center;">Continue</p>
<p>The screen will skip to phones settings. Select „Auna Intelligence_XXXX“ to connect.</p>	<p>Then come back to APP. The following screen will appear. Choose the desired wifi network and enter the password. Tap „Continue“ to go ahead.</p>

<p style="text-align: center;">CONNECTED</p>  <p style="text-align: center;">Current Wi-Fi strength of device:100%</p> <p style="text-align: center;">Next</p>	<p style="text-align: right;">< NAME DEVICE Next</p> <ul style="list-style-type: none">Custom...Auna Intelligence_XXXX ✓BathroomBed RoomDenDining RoomFamily RoomFoyerGarageGarden
<p>This page will appear if connected successfully. Then tap „Next“ to go ahead”</p>	<p>After connected, the following screen will appear. Tap „Custom...” to set a new desired location name, or tap one in the name list as the selected location.</p>

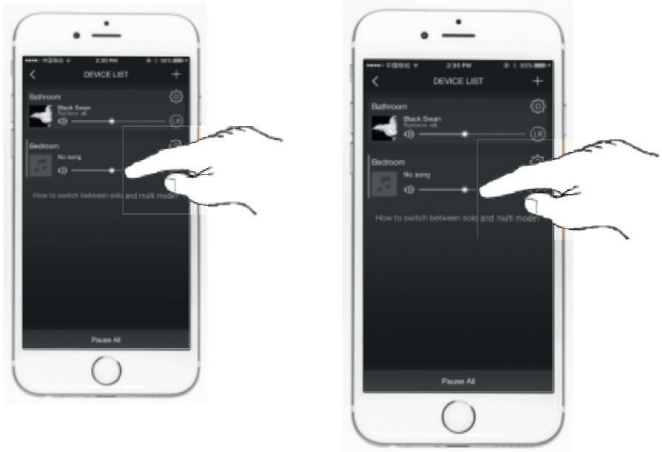
MUSIC PLAYBACK

1

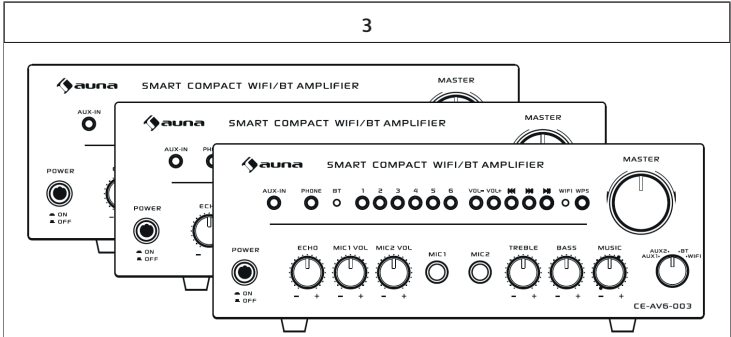


If you have saved music folders, use one of the memory buttons (1-6) to play the music.

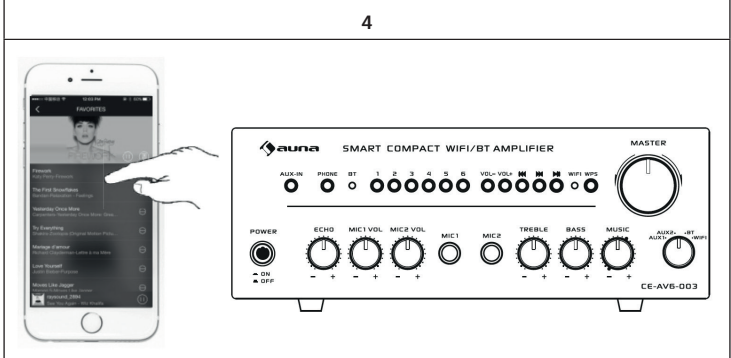
2



The amplifier can be operated by 2 smartphones at the same time.

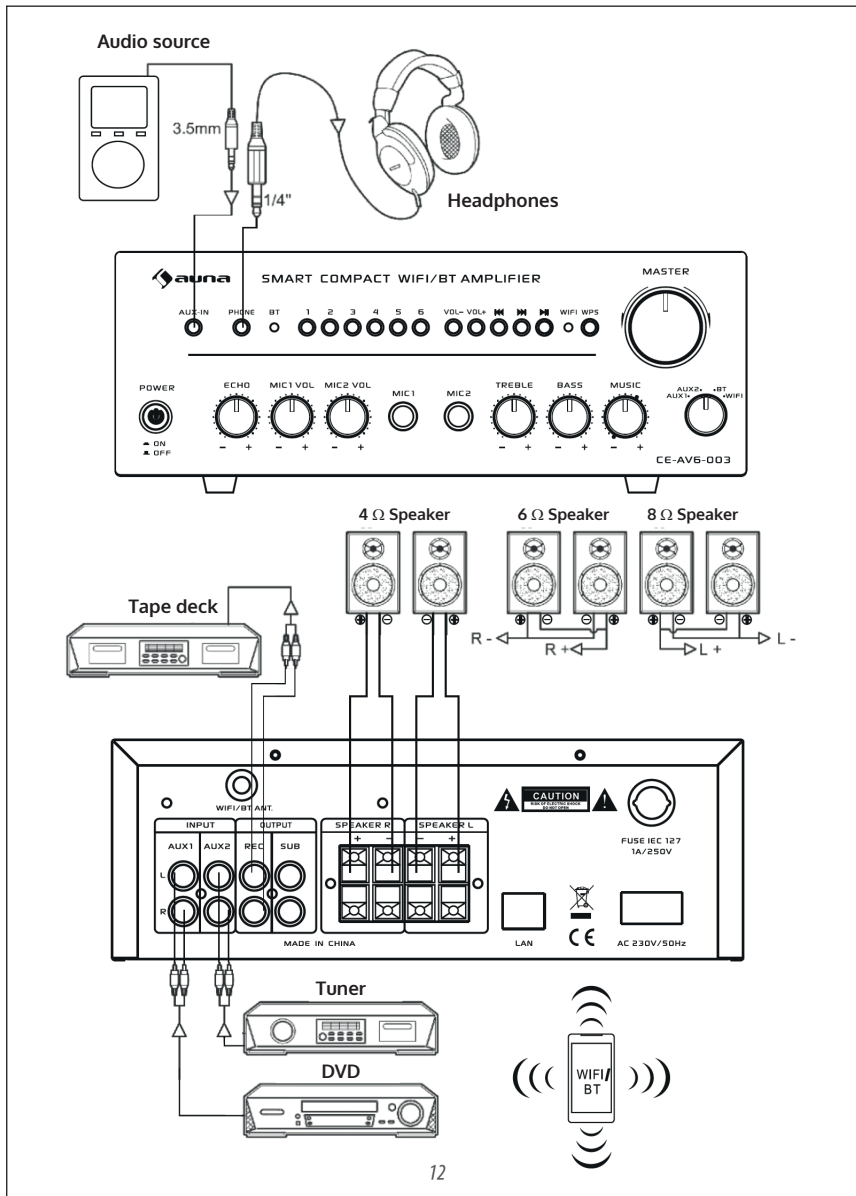


You can use your smartphone to connect to multiple amplifiers, which you can then control from your smartphone.



If you connect your smartphone to the amplifier via WiFi, you can play tracks running on your smartphone wirelessly via WiFi on the amplifier.

CONNECTING DIAGRAM



TECHNICAL DATA

Item number	10033463
Power supply	220 V ~ 50 Hz
D.H.T.	< 1,0 %.
Input level	+4 dB
Signal/noise ratio	102 dB
Frequency range	20 Hz - 20 kHz (> ±0,5 dB)
Input impedance balance	20 kHz

HINTS ON DISPOSAL



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto:



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Instrucciones de seguridad	32
Vista general del aparato	33
Instrucciones de uso	36
Operación a través de la aplicación	38
Reproducción	41
Esquema de conexión	43
Datos técnicos	44
Retirada del aparato	44

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

Puede descargar la declaración de conformidad completa del fabricante en el siguiente enlace: [use. berlin/10033463](https://www.chaltec.com/berlin/10033463)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

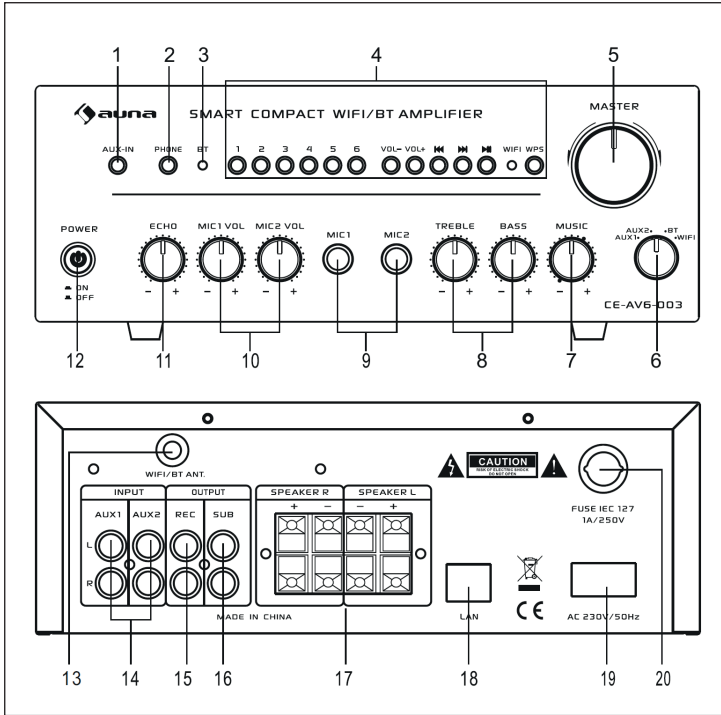
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales y/o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan sido instruidos sobre el uso del aparato y comprendan los peligros y riesgos asociados.
- Tenga en cuenta todas las instrucciones del manual de instrucciones.
- El dispositivo no debe ser utilizado cerca de agua o en un ambiente húmedo.
- Asegúrese de que no se derrame líquido sobre el dispositivo o las aberturas.
- Mueva la unidad con cuidado para evitar daños.
- No bloquee las salidas del dispositivo.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor (p. ej. calefacción). No exponga el aparato a la luz solar directa.
- Enchufe la clavija de alimentación del aparato en la toma de corriente de la forma prevista.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice durante un largo período de tiempo.
- No intente reparar el producto usted mismo. Esto anulará la garantía.
- La clavija de alimentación sirve para desconectar el aparato de la red después de desconectarlo. Asegúrese de que el enchufe de la red eléctrica esté siempre accesible.
- No exponga el dispositivo a salpicaduras de agua u objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el dispositivo.
- No exponga las baterías a un calor extremo, como la luz solar o el fuego.
- No obstruya la ventilación del aparato bloqueando las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc...
- Asegúrese de que haya una distancia mínima de 5 mm a todos los lados de la unidad.
- No coloque fuentes de ignición de llama abierta, como velas encendidas, sobre el producto.
- Úselo sólo en climas moderados, no en climas tropicales.



ATENCIÓN

Peligro de lesiones! Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no abra la tapa ni la parte posterior de la unidad. La unidad no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el cliente. Por favor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con personal cualificado para el mantenimiento y la reparación.

VISTA GENERAL DEL APARATO



1. Toma de entrada AUX (3,5 mm)

Puede conectar dispositivos externos como reproductores de MP3, teléfonos inteligentes, ordenadores portátiles, iPads o Walkmans a esta entrada.

2. Toma de entrada de auriculares (1/4")

Entrada para auriculares con enchufe de 1/4".

3. Visualización de la señal BT

4. Control WiFi y teclas de función

- Botones de guardar 1-6: Puede guardar hasta 6 carpetas de música como favoritas. Pulse uno de los botones para reproducir una carpeta guardada.
- VOL- / VOL+: Utilice estos botones para ajustar el volumen.
- Botón ATRÁS / ADELANTE: Utilice estos botones para pasar a la canción anterior o siguiente.
- Botón PLAY / PAUSE: Púlselo para reproducir o pausar una canción.
- WIFI: Indicador de señal WiFi
- WPS: Configuración protegida por WiFi

5. Regulador de volumen MASTER

El regulador Master le permite ajustar el volumen total. No tiene ningún efecto en el volumen de los micrófonos.

6. Interruptor selector de entrada WIFI/ BT/ AUX2/ AUX1

El control deslizante le permite seleccionar la fuente de música de entrada deseada (WiFi / BT / AUX1 / AUX2).

7. MUSIC

Gire el control en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen de la música.

8. Control de BASS y TREBLE

El control deslizante le permite aumentar o disminuir los graves y los agudos al nivel deseado.

9. Entrada de micrófono MIC1 / MIC2

Conecte los micrófonos de karaoke a esta entrada.

10. Control de volumen del micrófono

El control deslizante le permite ajustar correctamente el volumen de los micrófonos conectados.

11. Control de ECHO

Gire la perilla para ajustar el efecto de eco del micrófono.

12. Interruptor de encendido/apagado

13. Antena WIFI/BT

14. Entradas AUX1 / AUX2

Le permite conectar la mayoría de las fuentes de audio de alta calidad, como reproductores de CD/DVD, grabadoras de cinta, sintonizadores, videocámaras, grabadoras de vídeo, etc.

15. Salida REC

Permite conectar el amplificador a un dispositivo de grabación o a otro amplificador.

16. Salida de subwoofer

17. Conexión de los altavoces

Permite una fácil conexión de los cables de los altavoces directamente al amplificador. La impedancia del altavoz puede estar entre 4 y 8 ohmios. La impedancia total del altavoz debe ser de al menos 4 ohmios por canal en modo estéreo.

18. Puerto de entrada LAN

Entrada de interfaz LAN por el router

19. Conexión a la red AC IN

Conecte el cable de red a una toma de corriente de 220 V / 50 Hz.

20. Fusible de red reemplazable

El amplificador utiliza un fusible para proteger contra sobretensiones y cortocircuitos. Si el amplificador se apaga repentinamente y no se enciende de nuevo, compruebe el fusible y sustitúyalo por uno nuevo (1 A / 250 V / 5x20 mm) si es necesario. En el volumen de suministro NO se incluye un fusible de repuesto!

INSTRUCCIONES DE USO

Restablecimiento de la configuración predeterminada del sistema

Mantenga pulsado el botón WPS durante unos 15 segundos para restablecer los ajustes de fábrica de la unidad. Todas las redes inalámbricas almacenadas se eliminan y puede establecer y configurar nuevas conexiones inalámbricas.

Configurar una conexión inalámbrica

Hay (2) diferentes tipos de conexiones inalámbricas: WiFi y Direct Connect.

- Método 1: Conectarse vía WiFi: Este método se utiliza para la transmisión de servicios de radio por Internet a través de la antena WiFi.
- Método 2: Conexión directa: Este método se utiliza para transmitir por secuencias la música almacenada en el dispositivo externo. Los archivos de audio compatibles se reciben a través de la antena WiFi.

Nota: Si transmite música por secuencias a través de WiFi desde su dispositivo externo, los servicios de transmisión por secuencias de radio por Internet están desactivados.

Información general

- Asegúrese de que todos los altavoces y los cables de alimentación estén bien conectados.
- Antes de realizar una conexión alámbrica o inalámbrica, asegúrese de que la unidad esté encendida.
- Indicadores intermitentes (dependiendo del método de conexión) indican que el receptor está listo para la conexión.
- Cuando una luz indicadora deja de parpadear y se ilumina permanentemente, se ha establecido una conexión correcta.
- Es posible que el dispositivo no pueda establecer una conexión WiFi si el área circundante está ocupada por varias redes WiFi vecinas. Si es posible, desactive las redes WiFi vecinas o mueva la antena a un área libre de redes WiFi.

Configuración de la conexión BT

1. Encienda el sistema y asegúrese de que el dispositivo está en modo BT. Puede cambiar al modo BT pulsando el botón MODE hasta que la luz indicadora BT empiece a parpadear continuamente, indicando que el amplificador está listo para conectarse con su smartphone. Cuando enciende o empareja la unidad, puede escuchar las indicaciones de voz „Power ON“ y „Pairing“.
2. Asegúrese de que su smartphone habilitado para BT esté encendido y que BT esté activado. Seleccione „Intelligence Amp“ de la lista BT y conecte el smartphone al amplificador.
3. Después del emparejamiento con éxito, oirá el anuncio de voz: „ Your device is connected „ y la luz indicadora BT dejará de parpadear.

Nota: Si su dispositivo no se conecta, pulse y mantenga pulsado el botón BT e intente el emparejamiento de nuevo.

Entrada AUX (3,5 mm) para la reproducción de audio

Si enciende el amplificador y se conecta un dispositivo externo al amplificador a través de un cable AUX, la música que se reproduce en el dispositivo externo se reproducirá automáticamente. El streaming BT o WiFi no es posible durante la conexión AUX.

Nota: Si desea reproducir audio a través de BT o WiFi, desconecte la conexión AUX.

OPERACIÓN A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN

Descargar e instalar la aplicación

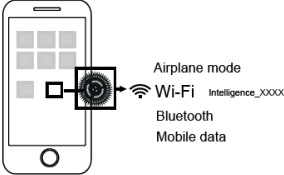
Descargue la aplicación Auna Intelligence para dispositivos iOS de la Apple Store y para dispositivos Android de la Google Play Store. El icono de la aplicación (ver a la izquierda) aparecerá después de la instalación correcta.




Las siguientes notas se aplican al sistema iOS. El funcionamiento de los dispositivos Android es similar.

Realización de la conexión

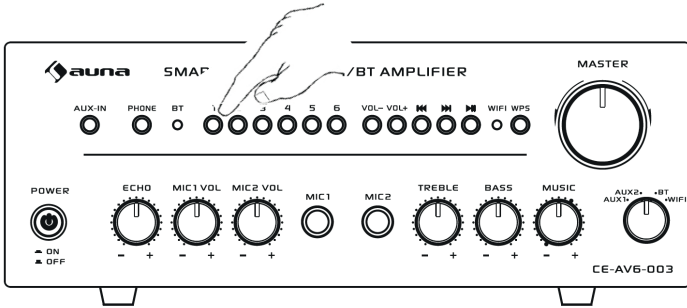
	<div style="text-align: center;">  </div> <p>Searching for AUNA Wireless Hi-Fi System.....</p> <p>Please make sure your device is powered up. Your phone is connected to XXXX, please make sure your device is connected to the same network.</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> Add Device </div> <p style="text-align: center; font-size: small; margin-top: 10px;">Experiencing any problems? Give us your feedback-></p>
<p>Pulse el botón POWER cuando esté encendido. Pulse MODE repetidamente para entrar en el modo WLAN. El indicador LED parpadeará en blanco.</p>	
<p>Active el WiFi en su smartphone y conéctelo a la red WiFi deseada.</p>	
<p>Presione el icono de la aplicación y aparecerá la siguiente imagen. Lea las instrucciones y haga clic en Agregar dispositivo para continuar.</p>	

<p style="text-align: center;">SETUP</p> <p>■ Go to your Phone's Wi-Fi settings and select the Wi-Fi starting with Intelligence_XXXX to connect.</p>  <p>■ Then, come back to this App.</p> <p>Could not find Intelligence_XXXX?</p> <p style="text-align: center;">Settings</p>	<p style="text-align: center;">SETUP</p> <p>1.If you could not find Intelligence_XXXX, please press and hold the II button on your device as shown below to enter into setup mode. And wait for 45 seconds until you hear a failed voice prompt, then click Continue.</p> <p>2.If you forget the Intelligence_XXXX password, please restore factory settings and try again.</p> <p style="text-align: center;">Continue</p>
<p>Lea las instrucciones y pulse „Ajustes“ para continuar.</p>	<p>Nota: „Intelligence:_XXXX no fue encontrado? Pulse „Continue“ para acceder a la configuración WiFi mientras mantiene pulsado el botón II.</p>
<p>< Settings Wi-Fi</p> <p>Wi-Fi <input type="checkbox"/></p> <p>✓ raysound_593c <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>CHOOSE A NETWORK...</p> <p>ABCDEF <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>ABC-XXX <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Other...</p>	<p style="text-align: center;">SELECT NETWORK</p> <p>Choose the network you want the device to use. AUNA only supports 2.4G networks.</p> <hr/> <p>✓ XXXX <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>ABC123 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>ABC-XXX <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>12345 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;">Password</p> <p>Please enter router password <input type="password"/></p> <p style="text-align: center;">Continue</p>
<p>Va a la configuración del teléfono. Seleccione "Auna Intelligence_XXXX" para conectarse.</p>	<p>A continuación, vuelva a la aplicación. Aparece la siguiente pantalla. Seleccione la red WLAN deseada e introduzca la contraseña. Pulse "Continuar" para continuar.</p>

<p style="text-align: center;">CONNECTED</p>  <p style="text-align: center;">Current Wi-Fi strength of device:100%</p> <p style="text-align: center;">Next</p>	<p style="text-align: center;">< NAME DEVICE Next</p> <ul style="list-style-type: none"> Custom... Auna Intelligence_XXXX ✓ Bathroom Bed Room Den Dining Room Family Room Foyer Garage Garden
<p>Cuando se conecta, aparece esta imagen. Pulse "Next" para continuar.</p>	<p>Después de la conexión correcta, aparece este menú. Pulse "Custom..." para seleccionar un nuevo nombre de sala o seleccione un nombre de la lista.</p>

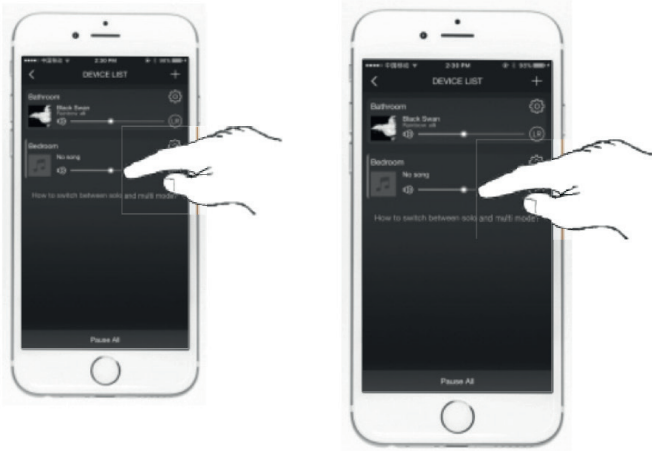
REPRODUCCIÓN

1

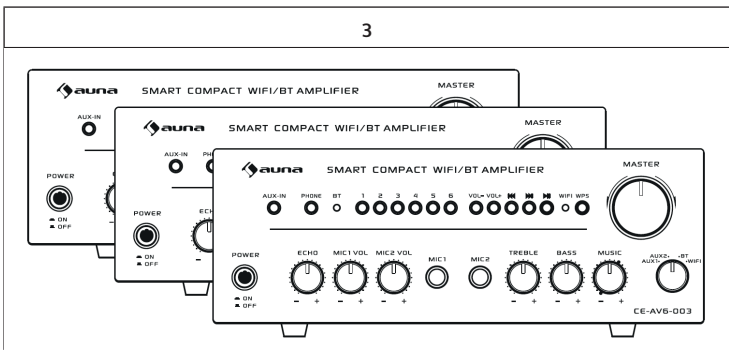


Si ha guardado carpetas de música, utilice uno de los botones de memoria (1-6) para reproducir la música.

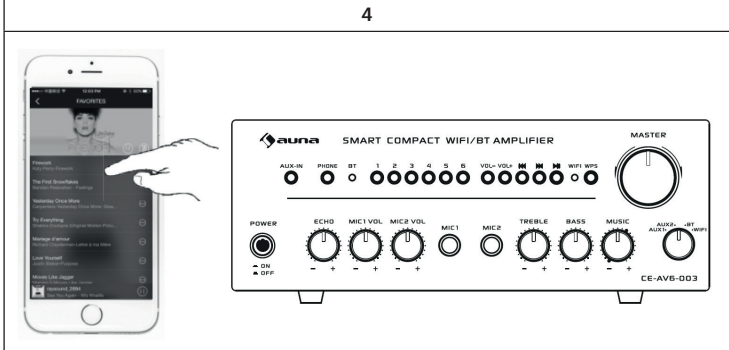
2



El amplificador puede ser operado por 2 smartphones al mismo tiempo.

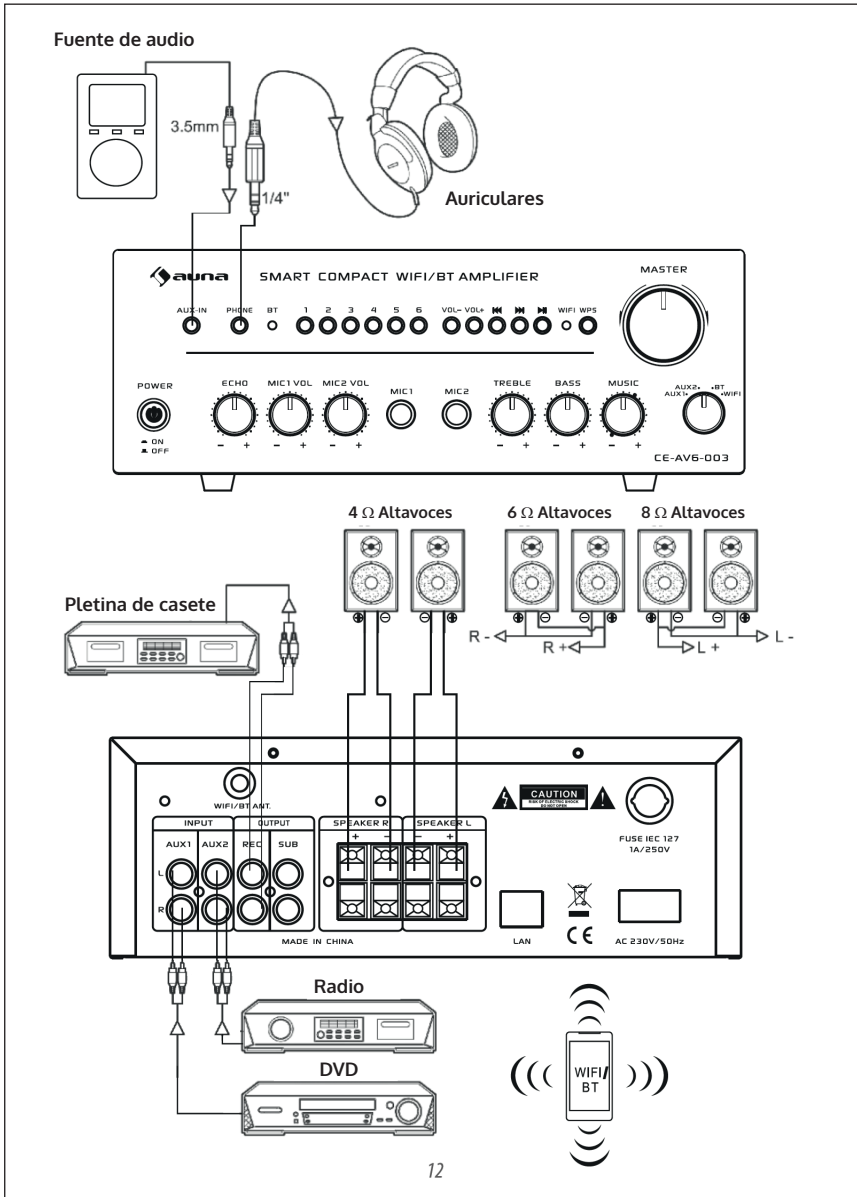


Puede utilizar su smartphone para conectarse a varios amplificadores, que luego podrá controlar desde su smartphone.



Si conecta su smartphone al amplificador a través de WiFi, puede reproducir las pistas que se ejecutan en su smartphone de forma inalámbrica a través de WiFi en el amplificador.

ESQUEMA DE CONEXIÓN



DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10033463
Alimentación eléctrica	220 V ~ 50 Hz
D.H.T.	< 1,0 %.
Nivel de entrada	+4 dB
Relación señal-ruido	102 dB
Rango de frecuencia	20 Hz - 20 kHz (> ±0,5 dB)
Impedancia de entrada	20 kHz

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit:



SOMMAIRE

Consignes de sécurité 46
Aperçu de l'appareil 47
Instructions d'utilisation 50
Utilisation par application 52
Lecture de musique 55
Schéma de branchement 57
Fiche technique 58
Conseils pour le recyclage 58

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

La déclaration complète de conformité du fabricant est accessible par le lien suivant :
use.berlin/10033463

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

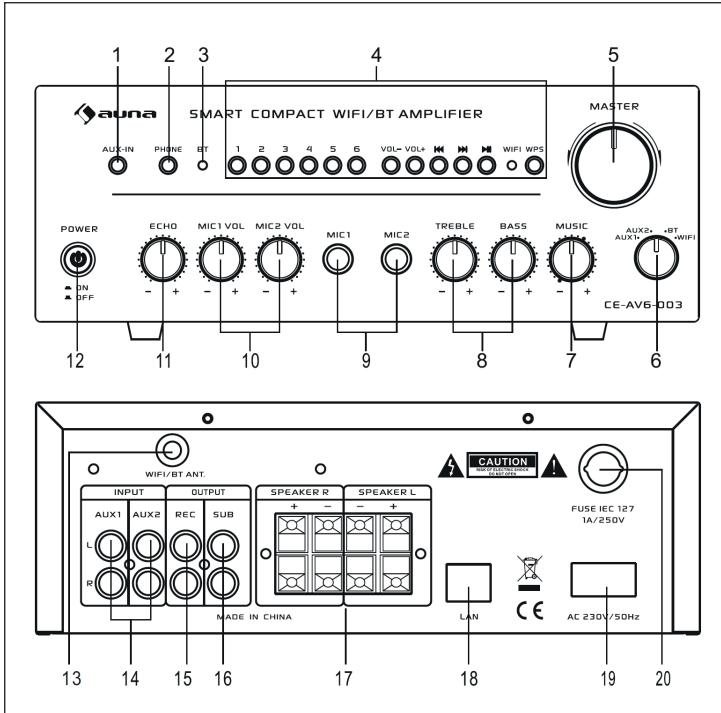
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées et / ou dénuées d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir été instruits au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable et d'en comprendre les risques associés.
- Respectez toutes les instructions répertoriées dans le mode d'emploi.
- L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans un environnement humide.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne se soit répandu sur l'appareil et ses ouvertures.
- Déplacez l'appareil doucement pour ne pas l'endommager.
- Ne bloquez pas les sorties de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (telles qu'un radiateur). N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Insérez correctement la fiche secteur de l'appareil dans la prise.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer vous-même l'appareil. La garantie serait annulée.
- La fiche d'alimentation sert à déconnecter l'appareil du secteur après sa mise hors tension. Assurez-vous que la fiche secteur reste toujours librement accessible.
- N'exposez pas l'appareil aux éclaboussures d'eau et ne placez aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- N'exposez pas les piles à une chaleur extrême telle que l'ensoleillement ou le feu.
- Ne gênez pas la ventilation de l'appareil en bouchant les ouvertures de ventilation avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Assurez-vous qu'il y a un espace libre minimal de 5 mm sur tous les côtés de l'appareil.
- Ne placez pas de sources d'inflammation avec une flamme nue, telles qu'une bougie allumée, sur l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement dans un climat tempéré, non sous un climat tropical.



MISE EN GARDE

Risque de blessure ! Pour réduire les risques d'électrocution, n'ouvrez ni le capot de l'appareil ni le dos de celui-ci. L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par le client. Pour la maintenance et la réparation, veuillez contacter le service clientèle ou un personnel qualifié.

APERÇU DE L'APPAREIL



1. Prise d'entrée AUX (3,5 mm)

Vous pouvez brancher divers appareils sur cette entrée, comme un lecteur MP3, un smartphone, un PC portable, un iPad ou un walkman.

2. Prise d'entrée casque (1/4")

Entrée casque avec prise 1/4".

3. Témoin de signal BT

4. Contrôle du WiFi et touches de fonction

- Touches de mémoire 1-6 : Vous pouvez enregistrer jusqu'à 6 dossiers de musique dans vos favoris. Appuyez sur l'une des touches pour lire un des dossiers enregistrés.
- VOL- / VOL + : Utilisez ces touches pour régler le volume.
- Bouton BACK / PRE : Utilisez ces touches pour passer à la chanson précédente ou suivante.
- Touche PLAY / PAUSE : Appuyez sur cette touche pour lire ou mettre en pause une chanson.
- WIFI : affichage du signal WiFi
- WPS : configuration de la protection du WiFi.

5. Réglage du volume MASTER

Le réglage du master vous permet de contrôler le volume principal. Il n'a aucune influence sur le volume des microphones.

6. Sélecteur d'entrée WIFI/ BT/ AUX2/ AUX1

Ce bouton vous permet de sélectionner la source d'entrée souhaitée (WiFi / BT / AUX1 / AUX2).

7. MUSIC

Tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume de la musique.

8. Contrôle des GRAVES et des AIGUS (BASS et TREBLE)

Le bouton vous permet d'amplifier ou d'atténuer les graves et les aigus au niveau souhaité.

9. Entrée de micro MIC1 / MIC2

Branchez les micros de karaoké sur cette entrée.

10. Réglage du volume du micro

Ce bouton vous permet de régler correctement le volume des micros branchés.

11. Contrôle de l'ECHO

Tournez le bouton pour régler l'effet d'écho du micro.

12. Bouton de marche / arrêt

13. Antenne WIFI/BT

14. Entrées AUX1 / AUX2

Elles vous permettent de vous connecter à la plupart des sources audio de grande qualité telles que lecteurs de CD / DVD, magnétophones, tuners, caméscopes, magnétoscopes, etc.

15. Sortie REC

Vous permet de brancher l'amplificateur sur un appareil d'enregistrement ou sur un autre amplificateur.

16. Sortie du subwoofer

17. Branchement des enceintes

Permet de brancher facilement les câbles d'enceintes directement à l'amplificateur. L'impédance de l'enceinte doit être comprise entre 4 et 8 ohms. L'impédance totale des enceintes doit être d'au moins 4 ohms par canal en mode stéréo.

18. Port d'entrée LAN

Entrée d'interface LAN via le routeur

19. Prise d'alimentation secteur AC IN

Branchez le câble d'alimentation sur une prise 220V / 50 Hz.

20. Fusible remplaçable

L'amplificateur utilise un fusible pour se protéger contre les surtensions et les courts-circuits. Si l'amplificateur s'éteint soudainement et ne se rallume pas, vérifiez le fusible et remplacez-le par un nouveau (1 A / 250 V / 5x20 mm) si nécessaire. Le fusible de remplacement n'est PAS fourni !

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Rétablir les paramètres usine du système

Maintenez le bouton WPS pendant environ 15 secondes pour revenir aux paramètres d'usine. Tous les réseaux sans fil stockés seront supprimés et vous pourrez établir et configurer de nouvelles connexions sans fil.

Etablir une connexion sans fil

Il existe (2) différents types de connexions sans fil : WiFi et Direct Connect.

- Méthode 1: Etablissement d'une connexion par WiFi : cette procédure permet de diffuser des services de radio Internet via l'antenne WiFi.
- Méthode 2: Connexion directe: cette méthode permet de diffuser de la musique stockée sur votre périphérique externe. Ce faisant, les fichiers audio compatibles sont reçus via l'antenne WiFi.

Remarque : Lorsque vous diffusez de la musique à partir de votre périphérique externe en streaming par WiFi, les services de streaming de radio Internet sont désactivés.

Consignes générales

- Assurez-vous que toutes les enceintes et les cordons d'alimentation sont correctement branchés.
- Avant d'établir une connexion filaire ou sans fil, assurez-vous que le périphérique est sous tension.
- Des voyants clignotants indiquent (en fonction de la méthode de connexion) que le récepteur est prêt à établir une connexion.
- Dès que le voyant cesse de clignoter et reste allumé en fixe, la connexion est établie.
- L'appareil peut ne pas être en mesure d'établir une connexion WiFi si la zone environnante est occupée par plusieurs réseaux WiFi voisins. Si possible, désactivez les réseaux WiFi voisins ou déplacez l'antenne dans une zone dépourvue de réseaux WiFi..

Etablissement d'une connexion BT

1. Mettez le système sous tension et vérifiez que l'appareil est en mode BT. Vous pouvez passer en mode BT en appuyant sur la touche MODE jusqu'à ce que le voyant BT se mette à clignoter de manière continue, indiquant que l'amplificateur est prêt pour l'appariement avec votre smartphone. Lorsque vous allumez ou associez l'appareil, vous entendrez les annonces vocales „Power ON“ et „Pairing“.
2. Vérifiez que votre smartphone compatible BT est activé et que BT est activé. Dans la liste BT, sélectionnez „Intelligence Amp“ et connectez le smartphone à l'amplificateur.
3. Une fois le couplage réussi, vous entendrez un message vocal : „Votre appareil est connecté“ et le voyant BT cessera de clignoter.

Remarque : si votre appareil ne parvient pas à établir une connexion, maintenez la touche BT et tentez à nouveau d'appairer les appareils.

Entrée AUX (3,5 mm) pour la lecture de l'audio

Lorsque vous allumez l'amplificateur et qu'un appareil externe est connecté par un câble AUX, la musique lue par l'appareil externe est lue automatiquement par l'amplificateur. Le streaming en BT ou par Wifi n'est pas possible pendant que la connexion AUX est active.

Remarque : si vous souhaitez lire de l'audio par BT ou par WiFi, débranchez d'abord la connexion AUX.

UTILISATION PAR APPLICATION


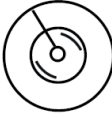
Téléchargement et installation de l'application

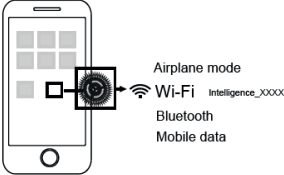
Téléchargez l'application Auna Intelligence pour les appareils iOS sur l'Apple Store et pour les appareils Android sur le Google Play Store. L'icône de l'application (voir à gauche) s'affiche après l'installation réussie.



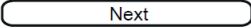


Les consignes suivantes concernent le système iOS. L'utilisation sur Android est similaire.

Etablissement de la connexion

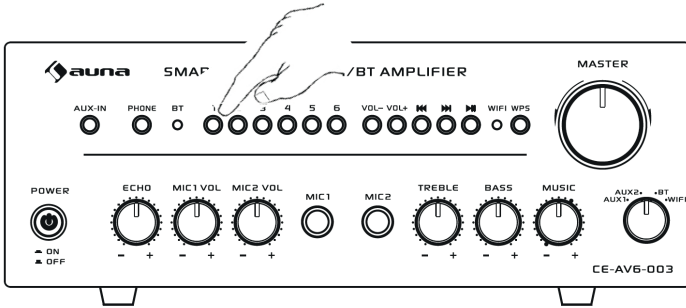
	<div style="text-align: center;">  </div> <p>Searching for AUNA Wireless Hi-Fi System.....</p> <p>Please make sure your device is powered up. Your phone is connected to XXXX, please make sure your device is connected to the same network.</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> Add Device </div> <p style="text-align: center; font-size: small; margin-top: 10px;">Experiencing any problems? Give us your feedback-></p>
<p>L'appareil étant allumé, appuyez sur le bouton POWER. Appuyez plusieurs fois sur MODE pour passer en mode Wifi. La LED clignote alors en blanc.</p>	
<p>Activez le WiFi sur votre smartphone et connectez-le au réseau WiFi souhaité.</p>	
<p>Appuyez sur l'icône de l'application et l'image suivante apparaîtra. Lisez les instructions et cliquez sur "Ajouter un périphérique" pour continuer.</p>	

<p style="text-align: center;">SETUP</p> <p>■ Go to your Phone's Wi-Fi settings and select the Wi-Fi starting with Intelligence_XXXX to connect.</p>  <p>■ Then, come back to this App.</p> <p>Could not find Intelligence_XXXX?</p> <p style="text-align: center;">Settings</p>	<p style="text-align: center;">SETUP</p> <p>1.If you could not find Intelligence_XXXX, please press and hold the > button on your device as shown below to enter into setup mode. And wait for 45 seconds until you hear a failed voice prompt, then click Continue.</p> <p>2.If you forget the Intelligence_XXXX password, please restore factory settings and try again.</p> <p style="text-align: center;">Continue</p>
<p>Lisez les indications et appuyez sur „settings” pour continuer.</p>	<p>Remarque : „Intelligence :_XXXX n’est pas détectable? Appuyez sur „Continue” pour accéder aux paramètres WiFi, et maintenez en même temps la touche .</p>
<p>< Settings Wi-Fi</p> <p>Wi-Fi <input type="checkbox"/></p> <p>✓ raysound_593c <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>CHOOSE A NETWORK...</p> <p>ABCDEF <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>ABC-XXX <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Other...</p>	<p style="text-align: center;">SELECT NETWORK</p> <p>Choose the network you want the device to use. AUNA only supports 2.4G networks.</p> <hr/> <p>✓ XXXX <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>ABC123 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>ABC-XXX <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>12345 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;">Password</p> <p>Please enter router password <input type="password"/></p> <p style="text-align: center;">Continue</p>
<p>Vous accédez aux paramètres du téléphone. Sélectionnez "Auna Intelligence_XXXX" pour vous connecter.</p>	<p>Revenez ensuite à l'application. L'image suivante apparaît. Sélectionnez le réseau Wi-Fi souhaité et entrez le mot de passe. Pour continuer, appuyez sur "Continuer".</p>

<p style="text-align: center;">CONNECTED</p>  <p style="text-align: center;">  Current Wi-Fi strength of device:100% </p> <p style="text-align: center;">  </p>	<p style="text-align: right;">< NAME DEVICE Next</p> <ul style="list-style-type: none"> Custom... Auna Intelligence_XXXX ✓ Bathroom Bed Room Den Dining Room Family Room Foyer Garage Garden
<p>Une fois connecté, cette image apparaît. Appuyez sur "Suivant" pour continuer.</p>	<p>Une fois la connexion établie, ce menu apparaît. Appuyez sur „Personnalisé ...” pour sélectionner une nouvelle description ou un nom dans la liste.</p>

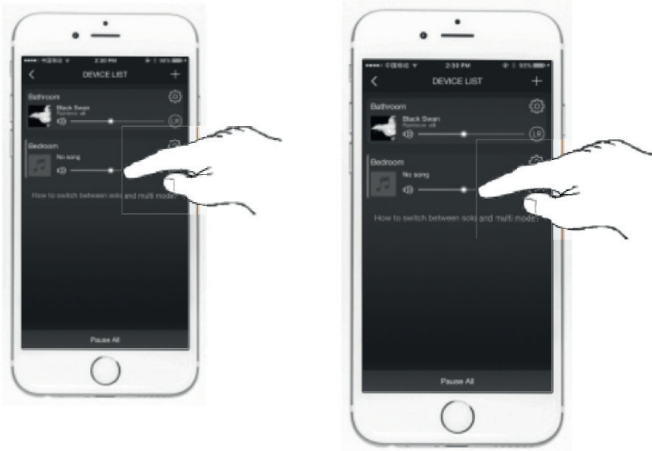
LECTURE DE MUSIQUE

1

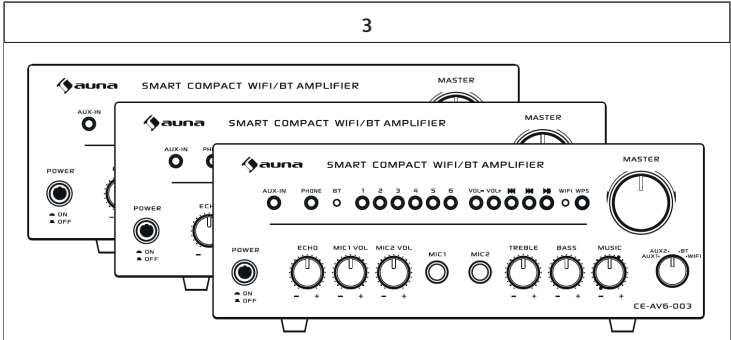


Si vous avez sauvegardé des dossiers de musique, utilisez l'une des touches de présélection (1-6) pour lire la musique.

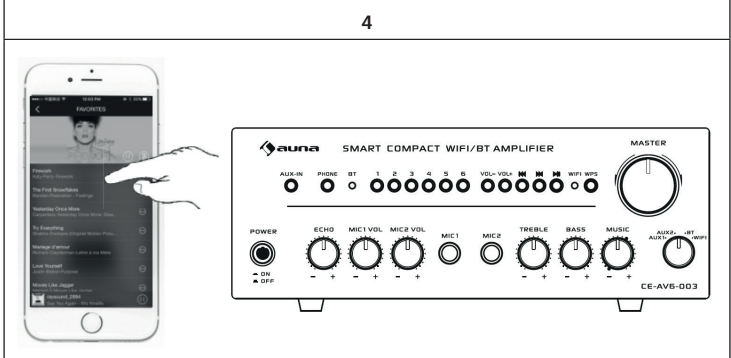
2



Vous pouvez utiliser l'amplificateur avec 2 smartphones simultanément.

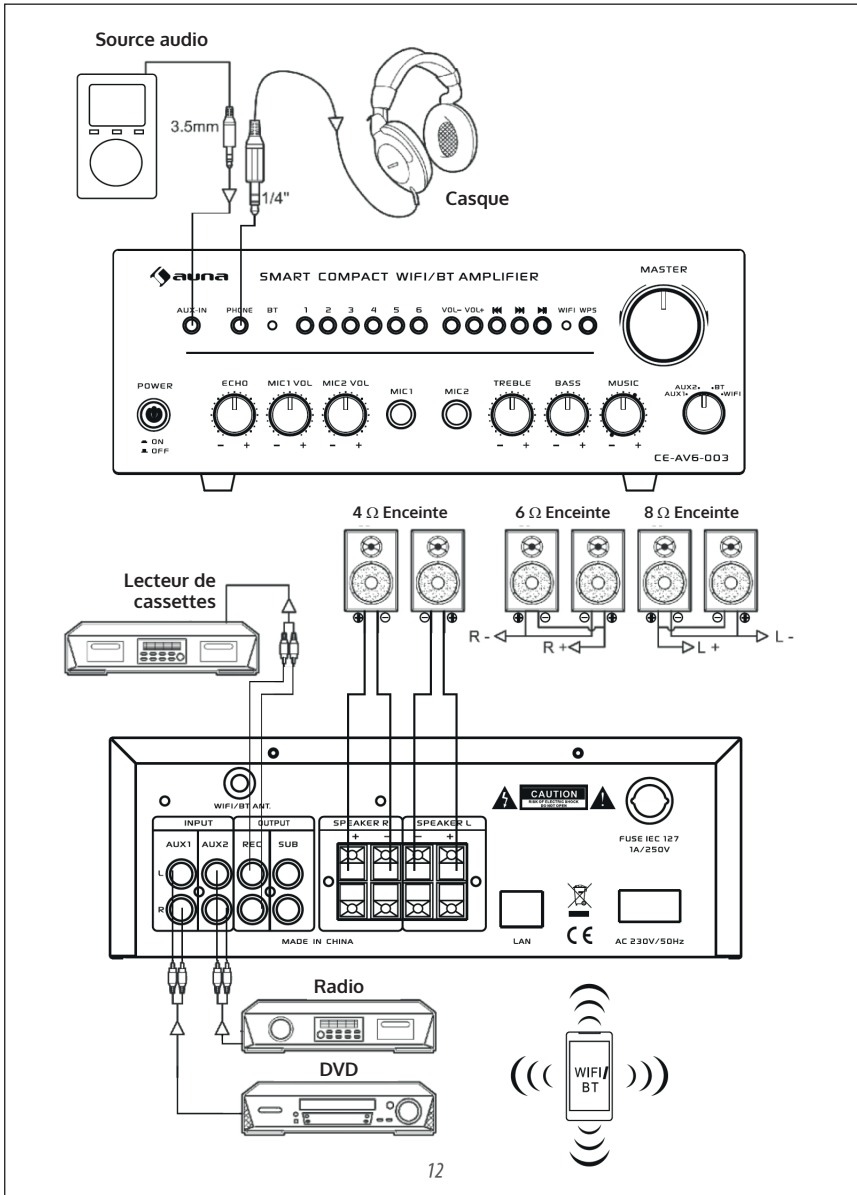


Vous pouvez vous connecter à plusieurs amplificateurs et les contrôler avec votre smartphone.



Lorsque vous connectez votre smartphone à l'amplificateur via WiFi, vous pouvez lire des chansons sur votre smartphone et les écouter sans fil sur l'amplificateur.

SCHÉMA DE BRANCHEMENT



FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10033463
Alimentation	220 V ~ 50 Hz
D.H.T.	< 1,0 %.
Niveau d'entrée	+4 dB
Rapport signal/bruit	102 dB
Plage de fréquence	20 Hz - 20 kHz (> ±0,5 dB)
Impédance d'entrée	20 kHz

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza 60
Descrizione del dispositivo 61
Avvertenze sull'utilizzo 64
Controllo tramite app 66
Riproduzione musicale 69
Diagramma di collegamento 71
Dati tecnici 72
Smaltimento 72

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino,
Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

La dichiarazione di conformità completa del
produttore è disponibile al seguente link:
use.berlin/10033463

AVVERTENZE DI SICUREZZA

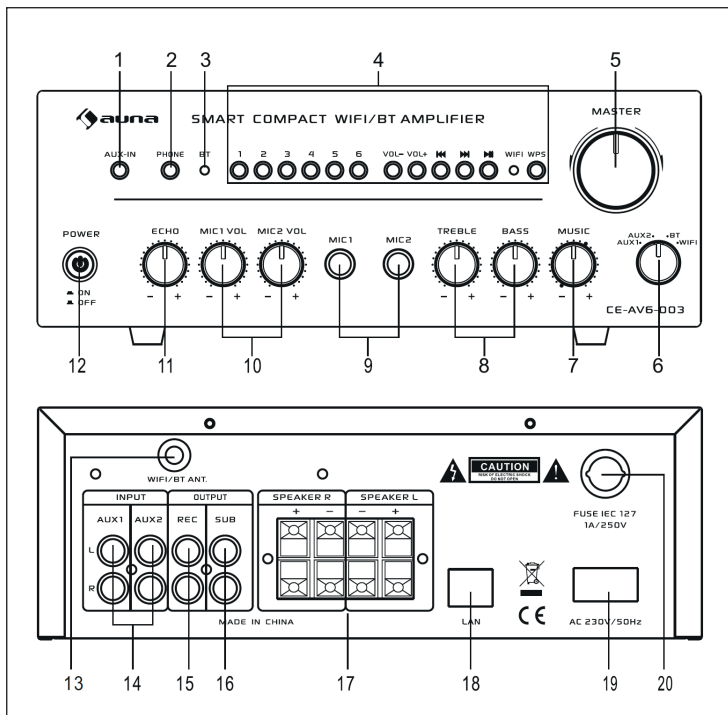
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche e psichiche o con conoscenza ed esperienza limitate, solo se sono stati istruiti sulle modalità d'uso e comprendono i rischi e i pericoli connessi.
- Leggere tutte le avvertenze di utilizzo presenti nel manuale.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato nelle vicinanze d'acqua o in ambienti umidi.
- Assicurarsi che non finiscano liquidi sul dispositivo e nelle sue aperture.
- Muovere con cura il dispositivo, in modo da non danneggiarlo.
- Non bloccare le uscite del dispositivo.
- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore (ad es. termosifoni) o al sole.
- Collegare il dispositivo alla presa elettrica nel modo corretto.
- Scollegare il cavo se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi.
- Non cercare in nessun caso di eseguire manutenzione o riparazioni in modo autonomo, altrimenti la garanzia perde validità.
- La spina serve a scollegare il dispositivo dalla rete elettrica dopo lo spegnimento. Assicurarsi che la spina sia sempre facilmente accessibile.
- Il dispositivo non deve essere esposto a gocce o spruzzi e non è possibile posizionare sopra al dispositivo oggetti pieni di liquidi, come ad es. vasi.
- Non esporre le batterie a calore estremo, come luce solare o fuoco.
- Non ostacolare la ventilazione. Non coprire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Assicurarsi di mantenere una distanza minima di 5 mm su tutti i lati del dispositivo.
- Non poggiare fiamme libere sul dispositivo, come ad es. candele accese.
- Il dispositivo deve essere utilizzato in zone climatiche temperate, non tropicali.



AVVERTENZA

Pericolo di lesione! Per ridurre il rischio di folgorazioni, non aprire la copertura o il retro del dispositivo. Il dispositivo non contiene componenti che necessitano della manutenzione da parte del cliente. Si prega di rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti o a una persona con qualifica equivalente per opere di manutenzione e riparazione.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Presa d'ingresso AUX (3,5 mm)

A questo ingresso è possibile collegare dispositivi esterni, come lettori MP3, smartphone, laptop, iPad o Wlakman.

2. Presa d'ingresso per cuffie (1/4")

Ingresso per cuffie con connettore 1/4".

3. Indicazione segnale BT

4. Controllo Wi-Fi e tasti funzione

- Tasto di salvataggio 1-6: è possibile salvare come Preferiti fino a 6 cartelle musicali. Premere uno dei tasti per riprodurre una cartella salvata.
- VOL-/VOL+: per impostare il volume.
- INDIETRO/AVANTI: per passare al brano precedente o successivo.
- PLAY/PAUSA: per riprodurre o mettere in pausa un brano.
- WIFI: indicazione segnale Wi-Fi
- WPS: setup Wi-Fi protetto

5. Regolazione volume MASTER

La manopola Master permette di regolare il volume complessivo. Non influisce sul volume dei microfoni.

6. Interruttore di selezione di ingresso Wi-Fi/BT/AUX2/AUX1

La manopola permette di selezionare la fonte musicale d'ingresso desiderata (Wi-Fi/BT/AUX1/AUX2).

7. MUSIC

Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il volume della musica.

8. Controllo BASS e TREBLE

La manopola permette di amplificare o mitigare bassi e alti a piacere.

9. Ingresso microfono MIC1/MIC2

Collegare microfoni per karaoke a questo ingresso.

10. Volume microfono

La manopola permette di regolare correttamente il volume dei microfoni collegati.

11. Controllo ECO

Ruotare la manopola per gestire l'effetto eco del microfono.

12. Interruttore On/Off

13. Antenna Wi-Fi/BT

14. Ingressi AUX1/AUX2

Permettono il collegamento della maggior parte di fonti audio di qualità, come lettori CD e DVD, mangiacassette, sintonizzatori, videocamere, registratori video, ecc.

15. Uscita REC

Permette di collegare l'amplificatore a un dispositivo di registrazione a un ulteriore amplificatore.

16. Uscita subwoofer

17. Collegamento altoparlanti

Permette il facile collegamento di cavi per altoparlanti direttamente all'amplificatore. L'impedenza dell'altoparlante deve trovarsi tra 4 e 8 Ohm. L'impedenza complessiva degli altoparlanti deve essere di almeno 4 Ohm per canale in modalità stereo.

18. Ingresso LAN

Ingresso interfaccia LAN attraverso il router.

19. Connessione di rete AC IN

Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica da 220 V/50 Hz.

20. Fusibile di rete sostituibile

L'amplificatore è dotato di un fusibile per proteggerlo da sovratensioni e cortocircuiti. Se l'amplificatore si spegne improvvisamente, controllare il fusibile e, se necessario, sostituirlo con uno nuovo (1 A/250 V/5 x 20 mm). La consegna NON include un fusibile di ricambio.

AVVERTENZE SULL'UTILIZZO

Riportare il sistema alle impostazioni standard

Tenere premuto per circa 15 secondi il tasto WPS per riportare il dispositivo alle impostazioni di fabbrica. Tutte le reti senza fili memorizzate vengono cancellate ed è possibile realizzare e configurare nuove connessioni senza fili.

Realizzare una connessione senza fili

Ci sono due tipologie di connessioni senza fili: Wi-Fi e Direct Connect.

- Metodo 1: realizzare una connessione tramite Wi-Fi. Questo procedimento viene utilizzato per lo streaming di web radio tramite antenna Wi-Fi.
- Metodo 2: connessione diretta. Questo procedimento viene utilizzato per lo streaming di musica salvata sul vostro dispositivo esterno. I file audio compatibili vengono ricevuti tramite l'antenna Wi-Fi.

Nota: se si ascolta in streaming musica dal dispositivo esterno tramite Wi-Fi, i servizi streaming della web radio sono disattivati.

Avvertenze generiche

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione e tutti gli altoparlanti siano collegati in modo sicuro.
- Prima di realizzare connessioni con o senza fili, assicurarsi che il dispositivo sia acceso.
- Le spie di controllo che lampeggiano indicano (in base al metodo di connessione) che il ricevitore è pronto a realizzare una connessione.
- Quando la spia di controllo non lampeggia più e resta illuminata, significa che la connessione è stata stabilita con successo.
- Se l'ambiente circostante è occupato da diverse reti Wi-Fi vicine, il dispositivo potrebbe non essere in grado di stabilire una connessione Wi-Fi. Disattivare le reti Wi-Fi vicine o spostare l'antenna in una zona libera da reti Wi-Fi.

Stabilire una connessione BT

1. Accendere il sistema e assicurarsi che il dispositivo si trovi in modalità BT. È possibile passare in modalità BT premendo MODE fino a quando la spia BT inizia a lampeggiare continuamente, indicando che l'amplificatore è pronto all'accoppiamento con lo smartphone. Se si accende o accoppia il dispositivo, è possibile sentire il messaggio "Power ON" e "Pairing".
2. Assicurarsi che lo smartphone con funzione BT sia acceso e che il BT sia attivato. Selezionare dalla lista di dispositivi BT "Intelligence Amp" e collegare lo smartphone con l'amplificatore.
3. Quando l'accoppiamento è stato realizzato con successo, si sente il messaggio: "Your device is connected" e la spia BT smette di lampeggiare.

Nota: se il dispositivo non ha stabilito alcuna connessione, tenere premuto il tasto BT e cercare di ripetere l'accoppiamento.

Ingresso AUX (3,5 mm) per riproduzione audio

Se si accende l'amplificatore e un dispositivo esterno è collegato a esso con un cavo AUX, la musica in riproduzione sul dispositivo esterno viene emessa automaticamente. Lo streaming BT o Wi-Fi non è possibile durante il collegamento AUX.

Nota: se si desidera riprodurre tramite BT o Wi-Fi, interrompere il collegamento AUX.

CONTROLLO TRAMITE APP


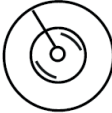
Scaricare e installare la app

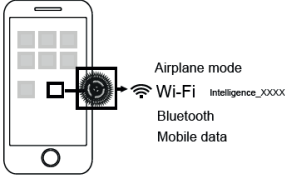
Scaricare la app Auna Intelligence per dispositivi iOS dall'Apple Store e per dispositivi Android dal Google Play Store. Il simbolo dell'app (v. sinistra) viene mostrato a installazione avvenuta con successo.




Le seguenti avvertenze si riferiscono al sistema iOS. Il controllo con dispositivi Android avviene in modo analogo.

Stabilire la connessione

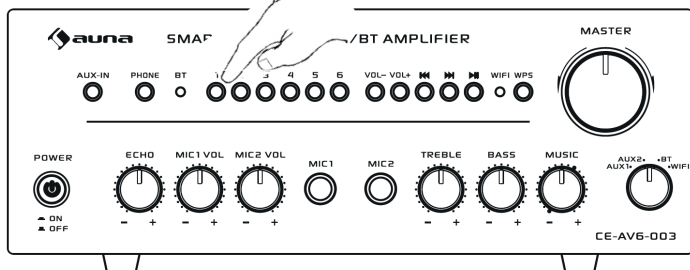
	 <p>Searching for AUNA Wireless Hi-Fi System.....</p> <p>Please make sure your device is powered up. Your phone is connected to XXXX, please make sure your device is connected to the same network.</p> <p>Add Device</p> <p><small>Experiencing any problems? Give us your feedback>></small></p>
<p>Premere POWER a dispositivo acceso. Premere ripetutamente MODE per raggiungere la modalità Wi-Fi. Il LED lampeggia in bianco.</p>	
<p>Attivare il Wi-Fi sullo smartphone e collegarlo con la rete Wi-Fi desiderata.</p>	
<p>Premere il simbolo dell'app e compare la schermata seguente. Leggere le istruzioni e premere "Add Device" per continuare.</p>	

<p style="text-align: center;">SETUP</p> <p>■ Go to your Phone's Wi-Fi settings and select the Wi-Fi starting with Intelligence_XXXX to connect.</p>  <p>■ Then, come back to this App.</p> <p>Could not find Intelligence_XXXX?</p> <p style="text-align: center;">Settings</p>	<p style="text-align: center;">SETUP</p> <p>1.If you could not find Intelligence_XXXX, please press and hold the > button on your device as shown below to enter into setup mode. And wait for 45 seconds until you hear a failed voice prompt, then click Continue.</p> <p>2.If you forget the Intelligence_XXXX password, please restore factory settings and try again.</p> <p style="text-align: center;">Continue</p>
<p>Leggere le istruzioni e premere "Settings" per continuare.</p>	<p>Avvertenza: _Intelligence:_XXXX non è stato trovato?_ Premere "Continue" per raggiungere le impostazioni Wi-Fi e tenere premuto contemporaneamente .</p>
<p>< Settings Wi-Fi</p> <p>Wi-Fi <input type="checkbox"/></p> <p>✓ raysound_593c <input type="checkbox"/> ⓘ</p> <p>CHOOSE A NETWORK...</p> <p>ABCDEF <input type="checkbox"/> ⓘ</p> <p>ABC-XXX <input type="checkbox"/> ⓘ</p> <p>Other...</p>	<p style="text-align: center;">SELECT NETWORK</p> <p>Choose the network you want the device to use. AUNA only supports 2.4G networks.</p> <p>✓ XXXX <input type="checkbox"/> ⓘ</p> <p>ABC123 <input type="checkbox"/> ⓘ</p> <p>ABC-XXX <input type="checkbox"/> ⓘ</p> <p>12345 <input type="checkbox"/> ⓘ</p> <p style="text-align: center;">Password</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 5px;">Please enter router password <input type="password"/></p> <p style="text-align: center;">Continue</p>
<p>Si passa alle impostazioni del telefono. Selezionare "Auna Intelligence_XXXX" per la connessione.</p>	<p>Tornare alla app. Comparire la schermata seguente. Selezionare la rete Wi-Fi desiderata e inserire la password. Premere "Continue" per continuare.</p>

<p style="text-align: center;">CONNECTED</p>  <p style="text-align: center;">Current Wi-Fi strength of device: 100%</p> <p style="text-align: center;">Next</p>	<p style="text-align: center;">< NAME DEVICE Next</p> <ul style="list-style-type: none"> Custom... Auna Intelligence_XXXX ✓ Bathroom Bed Room Den Dining Room Family Room Foyer Garage Garden
<p>Una volta connesso, compare questa schermata. Premere "Next" per continuare.</p>	<p>Una volta stabilita con successo la connessione, compare questo menu. Premere "Custom..." per selezionare un nuovo nome della stanza o per sceglierne uno dalla lista.</p>

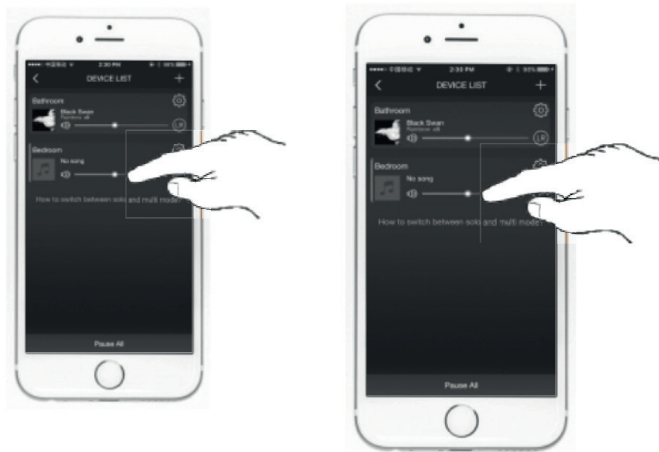
RIPRODUZIONE MUSICALE

1



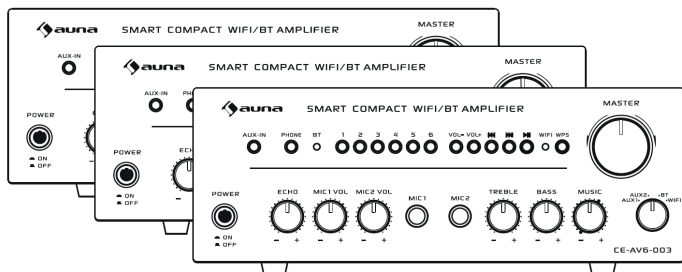
Se avete salvato una cartella musicale, utilizzare uno dei tasti di memoria (1-6) per riprodurre la musica.

2



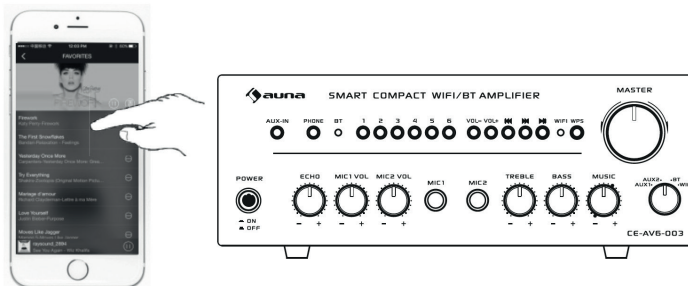
L'amplificatore può essere controllato da 2 smartphone contemporaneamente.

3



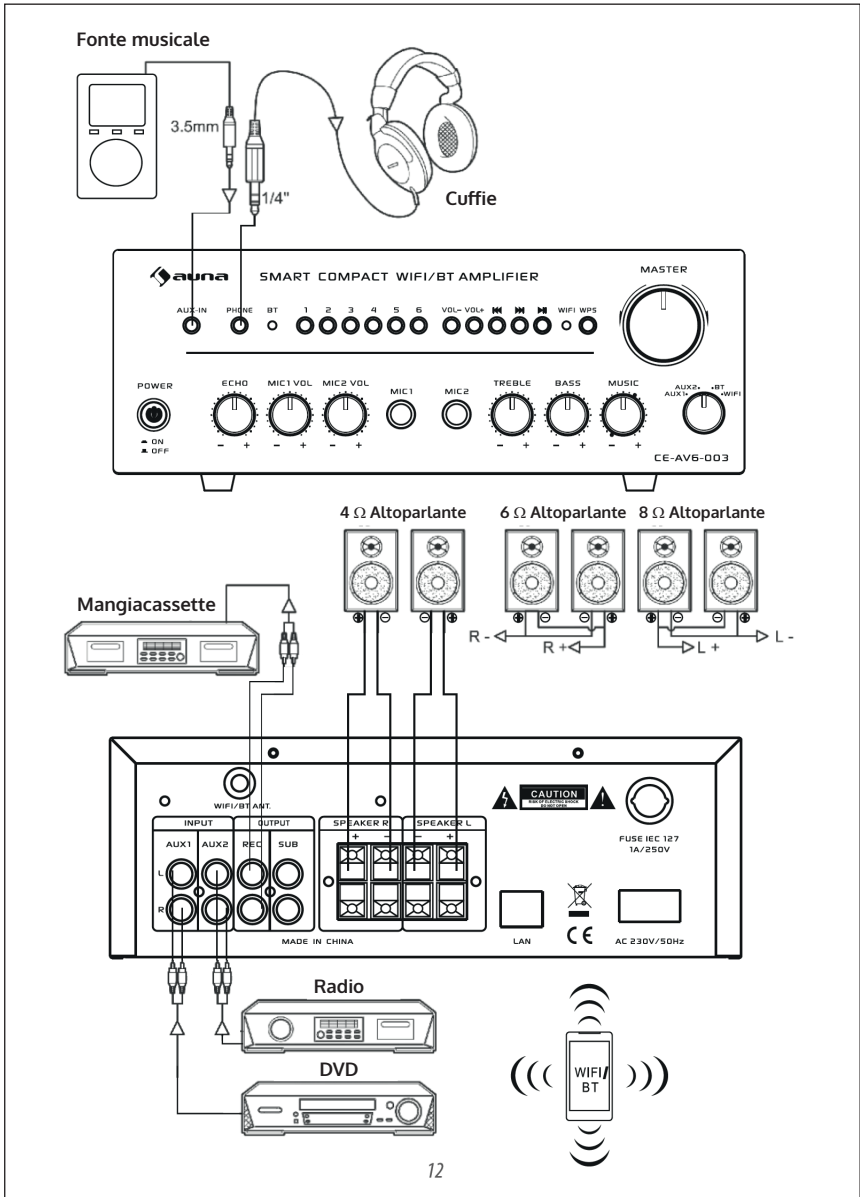
Con lo smartphone è possibile stabilire connessioni a diversi amplificatori, che possono poi essere controllati tramite lo smartphone.

4



Se si collega lo smartphone all'amplificatore tramite Wi-Fi, i titoli di riproduzione sullo smartphone possono essere trasmessi senza filo tramite Wi-Fi all'amplificatore.

DIAGRAMMA DI COLLEGAMENTO



DATI TECNICI

Numero articolo	10033463
Alimentazione	220 V ~ 50 Hz
D.H.T.	< 1,0 %.
Livello sonoro in ingresso	+4 dB
Rapporto segnale/rumore	102 dB
Intervallo di frequenza	20 Hz - 20 kHz (> ±0,5 dB)
Impedenza in ingresso	20 kHz

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

